

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28367169									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände oder Personen in unmittelbarer Nähe des Küchenventilators befinden, wenn er in Betrieb ist, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid injury or damage, make sure that no objects or people are in the immediate vicinity of the kitchen fan when it is in operation.	Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet ni personne à proximité du ventilateur de cuisine lorsqu'il fonctionne pour éviter des blessures ou des dommages.	Assicurarsi che non vi siano oggetti o persone nelle immediate vicinanze del ventilatore della cucina quando è in funzione per evitare lesioni o danni.	Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of mensen in de buurt van de keukenventilator zijn wanneer deze in werking is, om letsel of schade te voorkomen.	Asegúrese de que no haya objetos ni personas cerca del ventilador de la cocina cuando esté funcionando para evitar lesiones o daños.	Ujistěte se, že v blízkosti kuchyňského ventilátoru, když je v provozu, nejsou žádné předměty nebo osoby, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.	Pazite da nema predmeta ili ljudi u neposrednoj blizini kuhinjskog ventilatora dok radi kako biste izbjegli ozljede ili štetu.	Pazite da nema predmeta ili ljudi u neposrednoj blizini kuhinjskog ventilatora dok radi kako biste izbjegli ozljede ili štetu.	A sérülések és károsodások elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne legyenek tárgyak vagy emberek a konyhai ventilátor közelében, amikor az működik.
Halten Sie Kinder und Haustiere fern vom Küchenventilator, insbesondere wenn er in Betrieb ist, um Verletzungen oder Unfälle zu vermeiden.	To avoid injury or accidents, keep children and pets away from the kitchen fan, especially when it is in operation.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés du ventilateur de cuisine, surtout lorsqu'il fonctionne, pour éviter les blessures ou les accidents.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal ventilatore della cucina, soprattutto quando è in funzione, per evitare lesioni o incidenti.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de keukenventilator, vooral wanneer deze in werking is, om letsel of ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados del ventilador de la cocina, especialmente cuando esté funcionando, para evitar lesiones o accidentes.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah kuchyňského ventilátoru, zvláště když je v provozu, aby nedošlo ke zranění nebo nehodě.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od kuhinjskog ventilatora, osobito dok radi, kako biste izbjegli ozljede ili nezgode.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od kuhinjskog ventilatora, osobito dok radi, kako biste izbjegli ozljede ili nezgode.	sérülések és a balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a konyhai ventilátortól, különösen működés közben.
Verwenden Sie den Küchenventilator nicht über einen längeren Zeitraum hinweg ununterbrochen, um Überhitzung zu vermeiden.	Do not use the kitchen fan continuously for long periods of time to avoid overheating.	Pour éviter une surchauffe, n'utilisez pas le ventilateur de cuisine en continu pendant une longue période.	Per evitare il surriscaldamento, non utilizzare la ventola della cucina ininterrottamente per un lungo periodo di tempo.	Om oververhitting te voorkomen, mag u de keukenventilator niet gedurende langere tijd continu gebruiken.	Para evitar el sobrecalentamiento, no utilice el ventilador de la cocina de forma continua durante un período prolongado.	Abyste předešli přehřátí, nepoužívejte kuchyňský ventilátor nepřetržitě po dlouhou dobu.	Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne koristite kuhinjski ventilator kontinuirano dulje vrijeme.	Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne koristite kuhinjski ventilator kontinuirano dulje vrijeme.	A túlmelegedés elkerülése érdekében ne használja a konyhai ventilátort folyamatosan hosszú ideig.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Stellen Sie sicher, dass der Badlüfter ausreichend Platz um sich herum hat, um eine ordnungsgemäße Belüftung und Wartung zu ermöglichen.	Make sure the bathroom fan has enough space around it to allow for proper ventilation and maintenance.	Assurez-vous que le ventilateur de la salle de bain dispose de suffisamment d'espace autour de lui pour permettre une ventilation et un entretien adéquats.	Assicurati che il ventilatore del bagno abbia spazio sufficiente attorno per consentire una ventilazione e una manutenzione adeguate.	Zorg ervoor dat de badkamerventilator voldoende ruimte eromheen heeft voor een goede ventilatie en onderhoud.	Asegúrese de que el ventilador del baño tenga suficiente espacio a su alrededor para permitir una ventilación y un mantenimiento adecuados.	Ujistěte se, že ventilátor do koupelny má kolem sebe dostatek prostoru, aby bylo možné řádné větrání a údržbu.	Provjerite ima li kupaonski ventilator dovoljno prostora oko sebe kako bi se omogućila odgovarajuća ventilacija i održavanje.	Provjerite ima li kupaonski ventilator dovoljno prostora oko sebe kako bi se omogućila odgovarajuća ventilacija i održavanje.	Győződjön meg arról, hogy a fürdőszobai ventilátor körül elegendő hely van a megfelelő szellőzéshez és karbantartáshoz.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstraße 30-32, 35576 Wetzlar, Germany  
info.thermotechnik@de.bosch.com

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.